**СЦЕНАРИЙ**

**«ВАСИЛИЙ АНДРЕЕВИЧ ЖУКОВСКИЙ – ПОЭТ И ПЕРЕВОДЧИК»**

**СЛОВА УЧИТЕЛЯ:** Сегодняшняя наша встреча посвящена Василию Андреевичу Жуковскому. Этого необыкновенного человека, основоположника двух литературных направлений – сентиментализма и романтизма. Его творчество является едва ли не самым загадочным и мистическим во всей русской литературе. Кроме того, Жуковский был прекрасным переводчиком. Он писал на этот счёт: «Мой ум, как огниво, которым надобно ударить о кремень, чтобы из него выскочила искра. Это вообще характер моего авторского творчества. У меня почти всё или чужое, или по поводу чужого – и всё, однако, моё». Прекрасно владея немецким, английским, французским и латинским языками, Жуковский не только переводил зарубежных авторов, но и создавал на основе их произведений свои, совершенно самобытные. И мы сегодня убедимся в этом, послушав стихи Жуковского. Итак, ребята, вам слово.

**1 ВЕДУЩИЙ:**Василий Андреевич Жуковский родился в семье тульского помещика Афанасия Ивановича Бунина и турчанки Сальхи, захваченной в плен при штурме русскими войсками Бендер. Мальчик был усыновлён Андреем Григорьевичем Жуковским, жившим в доме Бунина. Для получения дворянства, согласно тогдашним обычаям, необходимо было зачислить Жуковского на военную службу. Он воспитывался в семье Буниных, там получил начальное образование, которое было продолжено сначала в частном пансионе, затем в народном училище, а позднее в доме его крёстной матери Юшковой. Именно здесь он приблизился к литературному творчеству. В 1797 году он поступил в Благородный пансион при московском университете, где обрёл душевно близких ему друзей. Здесь окончательно утвердились художественные вкусы Жуковского, сформировавшиеся на основе эстетики сентиментализма и предромантизма.

**2 ВЕДУЩИЙ:**По окончании пансиона Жуковский становится активным членом  Дружеского литературного общества, сыгравшего важную роль в утверждении романтических идей в русской литературе начала ХIХ века. Участники этого общества записали в уставе в качестве своей основной задачи служение добродетели и истине. Члены общества поставили перед собой задачу знакомить русское общество с новинками западноевропейской литературы. Участие Жуковского в журнале «Вестник Европы», основанном Карамзиным, способствовало утверждению романтической эстетики в русской литературе.

**ЧТЕНИЕ ЭЛЕГИИ «МОРЕ»**

**3 ВЕДУЩИЙ:**В 1812 году, в августе месяце, Жуковский вступил в Народное ополчение, чтобы принять участие в защите Родины от наполеоновского нашествия. Отечественная война 1812 года нашла в его творчестве яркое отражение. Он написал стихотворение, прославляющее героев этой войны, - « Певец во стане русских воинов». В стихотворении пелась слава русским полководцам, военачальникам, прославлялось Отечество. Автор писал, что герои Отечественной войны с честью взяли эстафету из рук предков-героев Святослава, Дмитрия Донского, Петра I, Суворова.

С радостью и восторгом Жуковский вспоминает о поэте, гусаре, герое Отечественной войны Денисе Давыдове:

Давыдов, пламенный боец,

Он вихрем в бой кровавый;

Он в мире счастливый певец

Вина, любви и славы.

**ИСПОЛНЯЕТСЯ РОМАНС НА СТИХИ Д,ДАВЫДОВА «Я ЛЮБЛЮ КРОВАВЫЙ БОЙ»**

**3 ВЕДУЩИЙ:**Всем, кто не вернулся с той войны, Жуковский посвятил стихотворение «Ночной смотр», положенное на музыку.

**СЛУШАЕМ В ЗАПИСИ «НОЧНОЙ СМОТР»**

**4 ВЕДУЩИЙ:**В мае 1817 г. Жуковский переселяется в Петербург, где активно участвует в литературной и общественной жизни столицы. Поэт получает приглашение стать чтецом при императрице Марии Фёдоровне. И позднее он продолжает службу при дворе: учит русскому языку великую княгиню Александру Фёдоровну, затем становится наставником наследника престола Александра Николаевича (будущего Александра II). Он видел свой долг в том, чтобы воспитать мудрого и образованного монарха, заботящегося о расцвете страны.

Жуковский в эти годы – один из ведущих литераторов России, друг Пушкина. Он принял деятельное участие в смягчении участи декабристов, помогал их жёнам, благодаря его усилиям был освобождён от крепостной зависимости украинский поэт Тарас Григорьевич Шевченко.

**5 ВЕДУЩИЙ:**Тесная дружба связывала Жуковского с Пушкиным. У них была большая разница в возрасте. Когда они встретились, Пушкину было 17, а Жуковскому 33 года, то есть формально он годился Пушкину в отцы. И тем не менее у них были близкие, весёлые, творческие, а главное, совершенно равные отношения. Когда Пушкин написал поэму «Руслан и Людмила», Жуковский подарил ему свой портрет с надписью: «Победителю-ученику от побеждённого учителя» С этих пор не только Пушкин считает Жуковского своим учителем, но и наоборот, Пушкин часто читал наизусть стихи Жуковского, и если вдруг ошибался в слове, то Жуковский это слово тотчас заменял.

Известен случай , как Жуковский написал сказку «Спящая царевна». Они поспорили с юным Пушкиным, кто лучше сможет создать сказку на основе обработки народных сказок. В результате соревнования поэтов в 1831 г. появились «Сказка о мёртвой царевне» Пушкина и «Мёртвая царевна» Жуковского.

**6 ВЕДУЩИЙ:**Жуковский как старший товарищ всю жизнь помогал Пушкину. Так, в 1820г. над юным поэтом за его вольные стихи и эпиграммы нависла угроза Соловков или Сибири. Но у него были хорошие друзья- Карамзин и Жуковский. Именно  Жуковский добился от Карамзина активного участия в хлопотах за Пушкина. И ссылка в Сибирь была заменена южной ссылкой. В мае 1820г. Пушкин и Жуковский расстаются на 7 лет. Но и находясь на расстоянии, за сотни вёрст, Жуковский чувствовал настроение поэта по его стихам и умел его поддержать.

Жуковский помог Пушкину получить освобождение из Михайловской ссылки и неоднократно улаживал отношения поэта с царём и его окружением, стремясь предотвратить трагическую дуэль.

И Пушкин неоднократно обращался к старшему наставнику в стихах, а однажды написал лучший портрет Жуковского:

Его стихов пленительная сладость

Пройдёт веков завистливую даль;

И, внемля им, вздохнёт о славе младость,

Утешится безмолвная печаль,

И резвая задумается радость.

Завистливая даль веков: кто научил так писать 19-летнего шалуна?

**7 ВЕДУЩИЙ:**Личная жизнь Жуковского не сложилась. С юности он преданно любил свою племянницу и ученицу Машу Протасову. Но её родители отказали Жуковскому из-за сомнительного происхождения Василия Андреевича и из-за родства. Думал он жаловаться на высочайшее имя, но затем не захотел, решил, что такими средствами счастье не создаётся. С этих пор грустные восточные глаза Жуковского стали ещё печальнее.

**ЗВУЧИТ РОМАНС О ЛЮБВИ**

**7 ВЕДУЩИЙ:**После трагической гибели Пушкина, которую Жуковский всячески старался предотвратить, он оказался в разладе с придворным окружением и уходит в почётную отставку. В 1841г. он переезжает жить в Германию, где женится на дочери своего друга художника Рейтерна, Елизавете.

В 1852г. Жуковский умер в Баден-Бадене и похоронен в Петербурге.

Мы уже говорили, что ещё в молодые годы Жуковский вместе с другими членами Дружеского литературного общества ставил своей задачей знакомить русского читателя с западноевропейской литературой. Это можно было сделать, переведя эту литературу на русский язык.

Жуковский известен не только как поэт, но и как переводчик. Российская публика обязана Жуковскому знакомством с  античной, западноевропейской и восточной поэзией. Он перевёл «Слово о полку Игореве», сделав первый поэтический перевод этого памятника древнерусской литературы.

**ЧТЕНИЕ ФРАГМЕНТА ИЗ «СЛОВА»**

**8 ВЕДУЩИЙ:**Жуковский перевёл около 30 баллад, множество стихов Байрона, Шиллера. Жуковский –переводчик получил высокую оценку современников. Так, Гоголь подчёркивал: «Не знаешь, как назвать его –переводчиком или оригинальным поэтом… Переводя, он оставил переводами зачатки всему оригинальному, внёс новые формы и размеры, которые стали потом употреблять все другие наши поэты»

Излюбленные жанры произведений Жуковского- элегия и баллада. Среди них есть как переводы, так и оригинальные сочинения.

Оригинальное дарование поэта раскрылось в элегии «Вечер». В ней глубоко и полно отразился мир личности поэта, его психологический облик, своеобразие переживаний чувств радости и утраты. Элегия знаменовала становление  романтического биографизма. Весь окружающий мир воспринимается поэтом-романтиком в сфере личного опыта, в форме передачи особых душевных состояний.

**ФРАГМЕНТ ИЗ ОПЕРЫ «ПИКОВАЯ ДАМА» -ВИДЕО**

**9 ВЕДУЩИЙ:**Жуковский утвердил жанр баллады в русской поэзии. Он познакомил читателей с самыми выдающимися образцами этого жанра в европейской литературе: «Кубок», «Ивиковы журавли», «Кассандра» Шиллера, «Лесной царь» Гёте, «Замок Смальгольм» Скотта.

И часто перевод Жуковского оказывался лучше оригинала

**ЧТЕНИЕ ФРАГМЕНТА «ЛЕСНОЙ ЦАРЬ» ПЕРЕВОДА ЖУКОВСКОГО**

**10 ВЕДУЩИЙ:**Вот что писала Марина Цветаева « Два лесных царя»: «Вещи равновелики. Лучше перевести «Лесного царя», чем это сделал Жуковский, - нельзя. И не должно пытаться. За столетие давности это уже не перевод, а подлинник. Это просто другой «Лесной царь». Русский «Лесной царь» - из хрестоматии и страшных детских снов. Вещи равновелики. И совершенно разны. Два «Лесных царя».

Образ Жуковского-балладника известен нам по портрету Кипренского, где поэт изображён на фоне таинственного пейзажа, столь частого в его балладах: башни, замки, рвы, холмы, туманная даль, а в центре находится задумчивый мечтатель, устремляющий свой взор ввысь.

**ЧТЕНИЕ СТИХОТВОРЕНИЯ ГРОССМАНА О ЖУКОВСКОМ**

В дворцовой келье песенник Ундины

Вычерчивал таинственный офорт,

Где ужас лунным призраком простерт

Над башнями готической руины.

Он видел мир, где бродят капуцины,

Гомункулы родятся из реторт,

И вьется ураган бесовских орд

У виселиц заклятой котловины.

Но сын турчанки полюбил Восток,

Реченья мудрых в арабесках строк,

Слова любви в персидском фолианте

И вкрадчивые шелесты поэм,

Где брачной лаской тешится Рустем

И в пламени блуждает Дамаянти.

**11 ВЕДУЩИЙ:**В основе эстетики баллады лежит представление об ужасном событии в судьбе человека, присутствуют образы привидений, мертвецов, которые оживают в гробах, мёртвых женихов, скачущих ночью за невестой. Действие происходит в полуфантастической обстановке: кладбище, могилы, каркающие вороны, багровая луна, пляшущие духи или скелеты, ночной лес, горящие деревья. Жизнь как противостояние судьбе, как  поединок человека и обстоятельств, трагическая обречённость человека – такова этико-философская проблематика баллад. Жуковский создал национальную форму баллады. Лучшие её образцы «Людмила» и «Светлана»

В балладе «Светлана» Жуковский в сюжете опирается на национальные обычаи русского народа. Поэт использовал древние поверья о гаданиях крестьянских девушек в ночь перед крещением. Так, девушки бросают за ворота башмачок, и чей будет поднят первым случайным прохожим, та и выйдет первой замуж. В балладе звучат так называемые подблюдные песни.  
**СЛУШАЮТ ПОДБЛЮДНЫЕ ПЕСНИ.**

**11 ВЕДУЩИЙ:**Светлана грустит из-за длительной разлуки с женихом, а в полночь гадает о судьбе своего возлюбленного. В состоянии полудрёмы ей кажется, что к ней приезжает жених и увозит её с собой. Затем они едут по заснеженной степи, а когда проезжают мимо церкви, героиня замечает, что там идёт отпевание. Наконец, жених привозит её в уединённую хижину, в которой она видит гроб, из которого поднимается её жених-мертвец. Неожиданно появившийся белый голубочек защищает Светлану от мертвеца. А затем все ужасы исчезают и как бы отменяются неожиданным пробуждением героини: она заснула во время гадания, все страхи оказались сном. А в яви жених является к ней живым и невредимым, и счастье встречи любящих становится сюжетной концовкой баллады.

**ФРАГМЕНТ БАЛЛАДЫ «СВЕТЛАНА»**

**12 ВЕДУЩИЙ:**Поэты-современники Жуковского считали его своим учителем, в том числе и Пушкин. Вклад в русскую литературу, сделанный Василием Андреевичем Жуковским, трудно переоценить. Пророческими оказались слова Пушкина:

Его стихов пленительная сладость

Пройдёт веков завистливую даль…

Поэты нашего времени также отдают дань любви и уважения литературному Колумбу России, как назвал Жуковского Виссарион Григорьевич Белинский.

**ЗВУЧИТ СТИХОТВОРЕНИЕ ТЮТЧЕВА «ПАМЯТИ ЖУКОВСКОГО»**

Я видел вечер твой. Он был прекрасен!  
В последний раз прощаяся с тобой,  
Я любовался им: и тих, и ясен,  
И весь насквозь проникнут теплотой...

О, как они и грели и сияли —  
Твои, поэт, прощальные лучи...  
А между тем заметно выступали  
Уж звезды первые в его ночи...

В нем не было ни лжи, ни раздвоенья —  
Он всё в себе мирил и совмещал.  
С каким радушием благоволенья  
[Он были мне Омировы читал](https://www.google.com/url?q=http://feb-web.ru/feb/tyutchev/texts/tss/tss-359-.htm%23%25D0%25A1%25D1%2582%25D0%25B8%25D1%2585%25D0%25BE%25D1%2582%25D0%25B2%25D0%25BE%25D1%2580%25D0%25B5%25D0%25BD%25D0%25B8%25D1%258F.201.%25D0%259E%25D0%25BD_%25D0%25B1%25D1%258B%25D0%25BB%25D0%25B8_%25D0%25BC%25D0%25BD%25D0%25B5&sa=D&ust=1486892562523000&usg=AFQjCNHlVKy3OtyHdfWL6MI4usacYLm2wg)...  
Цветущие и радужные были  
Младенческих, первоначальных лет...  
А звезды между тем на них сводили  
Таинственный и сумрачный свой свет...

Поистине, как голубь, чист и цел  
Он духом был; хоть мудрости змииной  
Не презирал, понять ее умел,  
Но веял в нем дух чисто голубиный.  
И этою духовной чистотою  
Он возмужал, окреп и просветлел.  
Душа его возвысилась до строю:  
Он стройно жил, он стройно пел...

И этот-то души высокий строй,  
Создавший жизнь его, проникший лиру,  
Как лучший плод, как лучший подвиг свой,  
Он завещал взволнованному миру...  
Поймет ли мир, оценит ли его?  
Достойны ль мы священного залога?  
Иль не про нас сказало божество:  
[«Лишь сердцем чистые, те у́зрят бога!»](https://www.google.com/url?q=http://feb-web.ru/feb/tyutchev/texts/tss/tss-359-.htm%23%25D0%25A1%25D1%2582%25D0%25B8%25D1%2585%25D0%25BE%25D1%2582%25D0%25B2%25D0%25BE%25D1%2580%25D0%25B5%25D0%25BD%25D0%25B8%25D1%258F.201.%25D0%259B%25D0%25B8%25D1%2588%25D1%258C_%25D1%2581%25D0%25B5%25D1%2580%25D0%25B4%25D1%2586%25D0%25B5%25D0%25BC&sa=D&ust=1486892562525000&usg=AFQjCNH9wnKM2XccCztjad6aRP8GOKGM6A)

**СЛОВА УЧИТЕЛЯ:**

Его стихов пленительная сладость

Пройдёт веков завистливую даль;

И, внемля им, вздохнёт о славе младость,

Утешится безмолвная печаль,

И резвая задумается радость.